

# Svastica Banatului

ORGAN SĂPTĂMÂNAL AL LIGII APĂRĂRII NAȚIONALE CREȘTINE

De sub presidenția D-lui A. C. CUZA.

## ABONAMENTUL PE UN AN:

Pentru plugari și muncitori Lei 160	Pentru bănci și fabrici . . . Lei 500
Pentru intelectuali . . . . . „ 250	Abonament de sprijin . . . . . „ 1000
Jugoslavia 260 Dinari	America 4 Dolari

Director-proprietar:  
ALEXANDRU ȚIERANU

REDAȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA:  
TIMIȘOARA I., Str. M. Eminescu Nr. 5.

## MEMORIUL L. A. N. C.

Inaintat M. S. Regelui la 20 Septemvrie 1930.

Majestate,

In marea zi istorică de 8 Iunie 1930, nația românească întreagă a aclamat întronarea Majestății Voastre ca rege al României.

Va rămânea de-apururi în amintirea urmașilor această zi de însuflețire obștească, și de înălțare a nației, trezite la conștiința actului providențial ce se săvârșea, și în care ea și-a pus toate speranțele, ca să se mântuie de suferințele nespuse pe cari le-a îndurat în ultimii ani.

**Sire, o criză generală bântue țara.**

Criză precum nu s'a mai pomenit în istoria ei. Tot odată: criză agricolă, criză industrială și comercială, criză financiară, criză morală, criză politică și parlamentară, criză de naționalitate.

**Criza agricolă.** Clasa producătoare, țărănească, din cauza scăderii prețurilor produselor ei, cu toată munca sa trudnică, trăiește în sărăcie și strâmtoare, incapabilă să-și plătească dările către Stat, jefuită zilnic de o speculă nerușinată, și de o cămătărie neomenească.

**Criza industrială și comercială.** Industria și comerțul aflate în cea mai mare parte în mâinile străinilor, scumpele prețurile mărfurilor și apasă încă și mai mult asupra agricultorilor români, în loc să fie o ușurare pentru dânșii, vânzându-le eftin fabricatele făcute în țară, cum își vând și producătorii agricoli cu prețuri eftine produsele lor.

**Criza financiară.** Statul neputând să-și acopere cheltuelile eu veniturile ordinare, a ajuns să-și vândă bunurile, să-și zălogească drepturile regaliene și serviciile publice, amenințat pururea de faliment, pe care îl întârzie apelând la împrumuturile falimentare, în condițiuni firește oneroase, dela capitaliști internaționali.

**Criza morală.** Corupția s'a încuibat în organizația Statului și în organismul nației, ca un cancer, care îi istovește puterile, și o împiedică de a se regenera.

**Criza politică și parlamentară.** Guvernarea de până acum e făcută pe drept răspunzătoare de toate aceste dezastre, cerându-se înlăturarea ei. Orice guvern e privit cu dispreț. Parlamentul, apare ca o instituție, în cazul cel mai bun inutilă, care costă prea mult. Compromițându-se astfel regimul parlamentar, și clasa conducătoare în principiile lor.

**Criza de naționalitate.** Străinii paraziți, de alt sânge, de altă lege, cu alte tendinți, proprii, și neasimilabili în principiu, întrucât religia lor li interzice anume orice asimilare, s'au stabilit în mare număr pe pământul țării, ocupând mai cu deosebire orașele românești, pe cari le-au desnaționalizat, și formând adevărate colonii, împotriva textului Constituției, care zice:

„Art. 3. Teritoriul României nu se poate coloniza.

„Cu populațiuni de gintă străină“.

Această gintă străină, așezată în prea mare număr la noi, amenință cultura nației românești, și o strâmtoarează în toate privințile. Străinii aceștia nu produc nimic, dar consumă, trăind prin speculă, din aceeaș muncă, ea singură producătoare, a țaranilor români. Grânele produse de țărani, cari altă dată se exportau, servesc acum consumației interne, a populației neproducătoare străine prea numeroase. Scăderea valutei, lipsită de alimentarea aurului; împovărarea financiară a Statului, silit să contracteze împrumuturi, pentru a o menține în mod artificial; scăderea însăși a prețului grânelor, sunt consecințele imediate ale acestei consumații parazitare, care distruge agricultura izvorul tuturor avuțiilor.

Acestea sunt elementele cele mai principale, ale crizei generale.

Se naște întrebarea: cui se datorește, în ultima analiză această criză? cum o putem înlătura? Cări sunt măsurile, pentru înlăturarea ei? Cine este capabil să le aplice?

**SIRE,**

Criza generală, de care suferă Țara, este o criză de guvernare.

Fericiții întru pomenire Premergători ai Majestății Voastre, Regele Intemeietor al Regatului Carol I, și Regele Intregitor al neamului, Ferdinand I, în lungile Lor glorioase Domnii: au domnit și nu au guvernat. Faptele mari, ale Domniei lor, le-au săvârșit împreună cu nația întreagă. Administrația trebilor publice, de toate zilele, au lăsat-o în seama guvernării partidelor. Această guvernare Li-a fost impusă, prin întocmirea anume, și apoi prin interpretarea vicioasă a Constituției.

Constituția dela 1 Iulie 1886, copiată întocmai după Constituția Belgiei, zice:

„Art. 33. Toate puterile Statului emană dela națiune, care „nu le poate exercita decât numai prin delegațiune“...

In Belgia: acest principiu era expresia unei realități, a nației conștientă de drepturile ei, delegând puterile Statului, emenate dela dânsa.

In România: era numai o ficțiune, din cauza stărei de desvoltare și de cultură a nației românești, ca nație agricolă împrăștiată pe câmpii, și rămasă în urma desvoltării celorlalte popoare.

In lipsa nației reale, prevăzută de Constituție ca bază necesară a ei, s'a format nația constituțională a politicianilor grupați în partide. Aceste partide au guvernat țara fără control. Nici de jos: întrucât nația reală, nu îl poate exercita, după starea de cultură, în care se află. Nici de sus: întrucât Regele este oprit dela orice act de guvernare prin interpretarea abuzivă a Constituției.

Constituția zice:

„Art. 87. Regele este inviolabil. Miniștrii lui sunt răspunzători“.

Prin acest articol, partidele au înlăturat controlul Regelui.

Constituția zice:

„Art. 88. Regele numește și revoacă miniștrii săi“.

Prin interpretare arbitrară, și cu nimic justificată, a acestui articol, partidele au introdus uzul, ca, în loc să numească miniștrii săi, Regele să încredințeze numirea miniștrilor unui șef de partid, care el își numește miniștrii lui, dintre membrii partidului său, și după considerații de partid, guvernele astfel constituite, de către șefii de partide, exercitează puterea executivă în numele Regelui.

Constituția zice:

„Art. 92. Guvernul exercită puterea executivă în numele Regelui, în modul stabilit prin Constituție.“

„Art. 93. Miniștrii întruniți alcătuiesc Consiliul de Miniștri, care este prezidat, cu titlul de Președinte al Consiliului de Miniștri, de acela care a fost însărcinat de Rege cu formarea „guvernului“.

Dar nicăeri în constituție nu stă scris ca „acela care a fost însărcinat de Rege, cu formarea guvernului“, trebuie să fie „Șef de partid“.

Se invocă indicația corpului electoral. Această indicație însă, este întotdeauna posterioară însărcinării ce a dat Regele șefului de partid ca să formeze guvernul, sau în vederea acesteia. In tot cazul:

Însărcinarea dată de Rege șefilor de partid, de a forma guvernul, însemnează nu aplicarea, ci falsificarea regimului constituțional.

Căci guvernul de partid, astfel format, odată stăpân pe administrația țării, vine apoi și siluește corpul electoral, impunându-i să aleagă alți membrii ai partidului ca „reprezentanți ai națiunii“, formând Adunările legiuitoare, a căror misiune constituțională este: să controleze guvernul.

Așadar: partidul guvernează, și tot partidul se controlează pe sine.

Această falsificare, de către partide, a textului și spiritului Constituției, înlătură dar și controlul Regelui și controlul Corpurilor legiuitoare: care este esențial regimului parlamentar.

(Urmarea în N-rul viitor).



## Programul leaderului germanilor antisemiți, Adolf Hitler

Se știe că existența unei țări, nu depinde decât de înțelepciunea conducătorilor ei.

Programul național-socialistilor germani, de sub conducerea lui Adolf Hitler, nu arată numai înțelepciunea conducătorului, ci și patriotismul acestuia, care a avut darul să cucerească în alegerile recente șase milioane de aderenti.

Iată o parte din program:

Cetățean al statului este numai acela care aparține poporului. Aparține poporului numai acela care este de sânge german, fără considerația de convingere: prin urmare nici un jidan nu poate fi membru al poporului.

Cel ce nu e cetățean poate numai să trăiască în Germania ca oaspete și trebuie să fie trecut sub legislația privind pe străini. Dreptul de a decide asupra conducerii și legislației statului aparține numai cetățeanului. Prin urmare cerem ca toate posturile publice de orice categorie (ale Reichului, ale statelor sau ale comunelor) să fie încredințate numai unui cetățean.

Combatem sistemul parlamentar corupător, care atribuie locurile după considerațiile partidelor fără preocupare de caracter și de capacitate. Cerem ca statul să se oblige a îngriji, în prima linie, de posibilitățile de achiziție și de viață ale cetățenilor. Când n'ai puțința de a hrăni toată populația statului, străinii trebuie să fie expulzați. Orice imigrație suplimentară de ne-germani trebuie să fie interzisă.

Cerem ca toți ne-germanii instalați în Germania dela 1 August 1914 să fie constrânși a părăsi Reichul. Toți cetățenii trebuie să aibă aceleași drepturi și îndatoriri. Cea dintâi datorie a cetățeanului trebuie să fie aceea de a munci intelectual sau manual.

Activitatea fiecăruia nu trebuie

să stea împotriva internului general. Abolirea veniturilor fără efort și grijă. Suprimarea servitutii hipotecilor.

Pe temeiul imenselor jertfe de bunuri și de sânge ce fiecă război pretinde dela popor, îmbogățirea individuală prin război trebuie să fie considerată ca o crimă împotriva poporului.

Cerem, prin urmare, suprimarea fără milă a tuturor beneficiilor de război. Cerem statizarea tuturor exploatărilor în societăți (trusturi).

Cerem participarea la beneficiile marilor exploatări. Cerem o largă dezvoltare a ajutoarelor pentru bătrâni. Cerem crearea unei sănătoase clase mijlocii, municipalizarea marilor magazine, ca și închirierea lor micilor exploatări. Cerem, în fine, o reformă agrară adoptată la nevoile naționale și adoptarea unei legi pentru exproprierea fără indemnizarea pământului în scop de interes comun.

Acesta este programul plin de înțelepciune și patriotism al germanilor antisemiți, conceput de Adolf Hitler.

Se înțelege însă, că acest program e folosit germanilor și statului lor, Reichul; dar oare poporul român nu are nevoie de un program similar?

Da! Poporul român are nevoie de un astfel de program, îl cere chiar, însă, în nici un caz nu-l va primi dela partidele noastre politice pline de jidani și jidoviți; acest program îl va da poporului român Liga Apărării Naționale Creștine de sub conducerea Hitlerului român, d. A. C. Cuza.

Suntem la sfârșitul răbdărilor, la sfârșitul ceasului al 11-lea și ceasul al 12-lea va suna, ca mâine...

Atențiune domnilor!...

Vbr.

### CINEMA:

Cinema Cetate 25—26 Oct.  
Cinema Doina: 27—28 Oct.  
Cinema Mehala: 30 Oct.

## „PE FRONTUL BOLȘEVIC“

Pe tema războiului, autorul acestui captivant film polonez a compus o operă viguroasă, cu gânduri exaltate de eroism și sacrificiu. Violenta stilului imprimă un ritm clocotitor, fără a renunța la câteva paszlii sentimentale de un spor romantic. Interpretul principal, SBYSKO SAWAN, apreciat în „URAGANUL“ obține și de data aceasta un succes frumos.

Monopol: Fragogfilm—București.

Azi și în zilele următoare, cel mai frumos șlager al sezonului.

## DOUĂ INIMI INTR'UN VALS

100% vorbitor și cântător film.

cu WALTER JANSEN — GRETEL THEIMAR — SZÖKE SZAKÁLL

Monopol: Erofilm—Brașov.

No. 1515/1930 portărel.

### PUBLICAȚIE DE LICITAȚIE.

Subsemnatul portărel aduc la cunoștința publică, că în urma decisului despre ordonarea execuției de escontare al judecătorei rurale Timișoara cu No. 5854/1929 și în urma deciziei despre delegarea cu No. G. 1423/1930 al judecătorei rurale din Timișoara în favorul lui Amend Josif din Timișoara, repr. prin Dr. Victor Veterány avocat din Timișoara pentru suma de 6861 Lei capital, 13,5% la sută interese dela 15 Aprilie 1929, până la 15 Septembrie 1930, după capital de 7861 Lei, și dela 15. Sept. 1930. 13,5% interese după capital restant de 6861 Lei, și pentru spese în 1387 Lei deja staverite și cele mai obveninde, se fixează termen spre efectuarea licitației

pe ziua de 7 Noiembrie 1930. ora 11<sup>1/2</sup> a. m. în comuna Giroda, Colonia Crișan No. 270 și continuativ în Timișoara II, Str. Melodiei No. 15. pe când și unde se vor vinde prin licitație obiectele sevestrate și anume: diferite mobile de casă, 1 covetura de otoman, perdele, 1 mașină de cusut, la masa de servit și stelașuri prețuite în 8400 Lei.

Timișoara la 12 Octombrie 1930.

portărel Indescifrabil.

Administrația jud. Timiș-Torontal.

No. 26253/1930.

### PUBLICAȚIUNE DE LICITAȚIE.

Se aduce la cunoștință generală că în ziua de 1 Noiembrie 1930 ora 10 a.

m. se va ține licitațiune publică cu termen scurt de 15 zile pentru diferite lucrări de renovare, necesare la spitalul județean din comuna Sănnicolaul-Mare, și anume:

a). Procurarea, transportarea și așezarea la loc a) 2 buc. șobe de teracotă în două saloane de bolnavi la secția pentru boli infecțioase în culoare aleasă pt. capacitatea de încălzire de 150 m. c. gata complet; și una sobă de teracotă în camera secretarului cu capacitatea de încălzire de 90 m. c. complet gata, suma din deviz Lei 28.000.

b). Diferite reparări de ferestre de-părtarea mortarului dela părătele din sala de operație, facerea unui gard, repararea temelnică a ferestrelor dela secția internă, vopsirea ferestrelor, tincuirea externă a ferestrelor vopsirea acestora de 3 ori cu vopsirea aleasă; demolarea acoperișului sopronului, și facerea unui acoperiș nou; repararea bazinului la cotet; facerea unei țevi din ciment la bazinul pt. aducerea apei; demolarea padimentului în 2 camere și pardosirea cu scânduri a acestora; facerea unui zid de despărțitoare sistem „Katona“ la pavilionul administrativ; procurarea a 2 buc. uși; defacerea totală a tencueli vechi din 4 camere și văruierea a acestora de trei ori cu lapte de var cu întreg materialul necesar etc.; valoarea lucrărilor de sub punctul b., în deviz fiind de Lei 169723.

Licitațiunea se va ține la Prefectura județului Timiș-Torontal, Palatul Societății Timiș-Bega în Biroul D-lui Președinte al Delegațiunei cons. jud. etaj II. în conformitate cu dispozițiunile art. 88—110 din legea Contab. publice.

Duili concurenți vor depune odată cu ofertele lor timbrate conform legii și recepisa administrației financiare sau a casei de depuneri despre consemnarea garanței de 5% asupra sumei oferite care garanță după adjudecare se va completa — conform art. 105 din legea Contab. publice până la 10%.

Garanțe numerar sau efecte de Stat nu se mai admit.

Pe plicul închis și sigilat al ofertei se va indica:

a). Numele ofertantului; b) Obiectul la care se referă oferta.

Oferte în valută forte, întârziate sau date prin telegramă telefon, — și supraoferte nu se admit.

Valoarea lucrărilor de sub punctul a. de pe deviz este de Lei 28000 — iar de sub punct b) este de Lei 169723.

Devizul, caetul de sarcini, și orice alte informațiuni se pot obține în zilele de lucru între orele 9—13 dela biroul Economic județean, parter ușa Nr. 3.

Se va înainta oferta separată pt. — punctul a. și ofertă separată pt. punctul b).

Ofertanții vor indica în scris în ofertă că cunosc în întregime devizul din chestiune și acceptă toate condițiunile stipulate în caetul de sarcini, obligându-se totodată în scris în ofertă că lucrările de mai sus — la caz de adjudecarea lor — le vor termina complet până la data de 1 Decembrie 1930, astfel ca Adm. jud. Timiș-Torontal le va putea prelua aceste lucrări, respective le va putea recepționa în mod definitiv până la data de 15 Decembrie 1930.

Timișoara, la 13 Octombrie 1930.

Președinte, Șeful serviciului,  
Indescifrabil Indescifrabil

Administrația județului Timiș-Torontal

No. 31174/1930.

### PUBLICAȚIUNE DE LICITAȚIUNE

Se aduce la cunoștință generală că în ziua de 1 Nov. 1930 ora 12 a. m. se va ține licitațiune publică cu termen scurt de 15 zile pentru următoarele lucrări de reparare de poduri: 1 a podului de lemn No. 10 depe drumul vicinal Ulivar—Sănmartinul-sărbesc — Peciul-nou km. 14—200 în valoare devizului de 43.910 Lei.

b). Podul de lemn No. 4 depe drumul Otelec—Ivanda—Giulvăz km. 7—500 în valoare de Lei 25.500 și c. pt. lucrările de reparare a podului de cărămidă No. 2 depe drumul vic. Ulivar—Pustiniș—Otelec—Sănmartinul-maghiar km. 3—089 în suma de Lei 5.180.

\*

No. 23784/1930.

Se aduce la cunoștință generală că în ziua de 1 Nov. ora 13 a. m. va ține licitațiune publică cu termen scurt de 15 zile pentru repararea podului No. 15 depe drumul vicinal Ofsenița—Banloș—Partoș km. 5—6.

Licitațiunea se va ține la Prefectura județului Timiș-Torontal Palatul Societății Timiș-Bega în biroul Diui Președinte al Delegațiunei cons. jud. etaj II. în conformitate cu dispozițiunile art. 88—110 din legea contab. publice.

Duili concurenți vor depune odată cu ofertele lor timbrate conform legii recepisa administrației Financiare sau a casei de depuneri despre consemnarea garanței de 5% asupra sumei oferite, garanța după adjudecare se va completa conform art. 105 din legea contab. publice până la 10%.

Garanța numerar și efecte de Stat nu se admite.

Pe plicul închis și sigilat ofertei se va indica: a) Numele ofertantului, Obiectul la care se referă oferta. Oferte în valută forte, întârziate sub date prin telegramă, telefon și supraoferte nu se admit.

Valoarea lucrărilor depe deviz este de Lei 35.940.

Devizul, caetul de sarcini și orice alte informațiuni se pot obține în zilele de lucru între orele 9—13 dela biroul Economic jud. parter ușa No. 3.

Ofertanții vor indica în scris în ofertă că cunosc în întregime devizul din chestiune și acceptă toate condițiunile stipulate în caetul de sarcini, obligându-se în scris în oferta că lucrările vor termina până la 1 Dec. 1930.

Timișoara, la 10 Oct. 1930.

Președinte: Șeful serviciului,  
Indescifrabil. Indescifrabil.

Administrația Județului Timiș-Torontal

No. 26838/1930,

### PUBLICAȚIUNE DE LICITAȚIE.

Se aduce la cunoștință generală că în ziua de 1 Noiembrie 1930 ora 10 a. m. se va ține licitațiune publică cu termen scurt de 15 zile pentru lucrările ce sunt de renovat respective de efectuat la Spitalul județean din comuna Lipova și anume:

a). Instalarea luminatului electric în edificiul Spitalului; și b). Renovarea și văruierea localurilor ale spitalului.

Licitațiunea se va ține la Prefectura județului Timiș-Torontal, Palatul Societății Timiș-Bega în Biroul d-lui Președinte al Delegațiunei cons. jud. etaj II. în conformitate cu dispozițiunile art. 88—110. din legea Contab. publice.

D-ii concurenți vor depune odată cu ofertele lor timbrate conform legii și recepisa administrației financiare sau a casei de depuneri despre consemnarea garanței de 5% asupra sumei oferite, care garanță după adjudecare se va completa — conform art. 105 din legea Contab. publice până la 10%.

Pe plicul închis și sigilat al ofertei se va indica: a). Numele ofertantului b). Obiectul la care se referă oferta.

Se va depune ofertă separată pentru introducerea electricei și ofertă separată pentru renovarea și văruierea localurilor.

Oferte în valută forte, întârziate sau date prin telegramă, telefon, și supraoferte nu se admit.

Valoarea lucrărilor de introducere electricei este de Lei 85.000. iar a lucrărilor de revonare și văruierea localurilor este de Lei 95.000.

Devizul caetul de sarcini și orice alte informațiuni se pot obține în zilele de lucru între orele 9—13 dela Biroul Economic județean, parter ușa No. 3.

Se va înainta ofertă aparte pentru lucrările de sub punctul a). și aparte pt. cele de sub b).

Ofertanții vor indica în scris în ofertă că cunosc în întregime devizul din chestiune și acceptă toate condițiunile stipulate în caetul de sarcini obligându-se că lucrările — la caz de adjudecare — le vor termina până la 1 Decembrie 1930, fiind în stare de recepționat.

Timișoara, la 3 Octombrie 1930.

Președinte, Șeful Serviciului,  
Indescifrabil Indescifrabil.